

中央人民广播电台 大连外国语学院
英语广播函授教材

美语听力精解

——《美国英语听力教程》自学指南

杨俊峰 马爱华 编

吉林大学出版社

19.9
0

前 言

在自学英语过程中，总会碰到各种各样自己难以解决的问题，语法书及词典又只能在总体上给予帮助，遇到具体困难和问题，语法书和词典有时发挥不了作用。《美语听力精解》就是针对解决学员的具体问题而编写的。《美语听力精解》是《美国英语听力教程》的配套教材，对《美国英语听力教程》中出现的一些难以理解的词汇、句型以及结构作了详细讲解。

为使学员真正理解和掌握某些常用结构，讲解中除了就《美国英语听力教程》中出现的问题作出讲解外，还补充了大量的例句，使学员对所学的新语言结构记忆更深刻。

各课的练习参考答案均附在每篇课文的讲解之后。

练习听力和学习会话在方法上不完全相同，不要在听课文之前就去参考本书中的讲解，而是要以听课文为主。经过反复听几遍之后，如果仍然有听不懂的句型或结构，再去参考讲解，然后再去反复听课文，最终达到完全听懂。

衷心希望《美语听力精解》能给学员提供所需要的帮助。

由于编者水平有限，时间仓促，疏漏及错误难免，恳请读者不吝赐教。

编 者

1994年2月于大连

目 录

Unit One

Lesson One	Passage A 单词、词组、句型解说	(1)
	练习参考答案	(8)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(8)
	练习参考答案	(14)
Lesson Two	Passage A 单词、词组、句型解说	(15)
	练习参考答案	(21)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(21)
	练习参考答案	(26)
Lesson Three	Passage A 单词、词组、句型解说	(27)
	练习参考答案	(35)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(36)
	练习参考答案	(40)
Lesson Four	Passage A 单词、词组、句型解说	(41)
	练习参考答案	(47)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(47)
	练习参考答案	(51)
Review Lesson	单词、词组、句型解说	(53)
	练习参考答案	(56)

Unit Two

Lesson One	Passage A 单词、词组、句型解说	(59)
	练习参考答案	(68)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(68)

	练习参考答案	(74)
Lesson Two	Passage A 单词、词组、句型解说	(75)
	练习参考答案	(79)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(80)
	练习参考答案	(82)
Lesson Three	Passage A 单词、词组、句型解说	(83)
	练习参考答案	(91)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(92)
	练习参考答案	(95)
Lesson Four	Passage A 单词、词组、句型解说	(96)
	练习参考答案	(99)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(100)
	练习参考答案	(103)
Review Lesson	单词、词组、句型解说	(104)
	练习参考答案	(107)
Unit Three		
Lesson One	Passage A 单词、词组、句型解说	(109)
	练习参考答案	(116)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(117)
	练习参考答案	(124)
Lesson Two	Passage A 单词、词组、句型解说	(125)
	练习参考答案	(132)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(133)
	练习参考答案	(139)
Lesson Three	Passage A 单词、词组、句型解说	(140)
	练习参考答案	(144)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(144)
	练习参考答案	(147)

Lesson Four	Passage A 单词、词组、句型解说	(149)
	练习参考答案	(153)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(154)
	练习参考答案	(157)
Review Lesson	单词、词组、句型解说	(158)
	练习参考答案	(161)

Unit Four

Lesson One	Passage A 单词、词组、句型解说	(162)
	练习参考答案	(168)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(168)
	练习参考答案	(174)
Lesson Two	Passage A 单词、词组、句型解说	(175)
	练习参考答案	(181)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(181)
	练习参考答案	(184)
Lesson Three	Passage A 单词、词组、句型解说	(185)
	练习参考答案	(190)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(190)
	练习参考答案	(193)
Lesson Four	Passage A 单词、词组、句型解说	(194)
	练习参考答案	(199)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(199)
	练习参考答案	(201)
Review Lesson	单词、词组、句型解说	(202)
	练习参考答案	(203)

Unit Five

Lesson One	Passage A 单词、词组、句型解说	(204)
	练习参考答案	(209)

	Passage B 单词、词组、句型解说	(209)
	练习参考答案	(212)
Lesson Two	Passage A 单词、词组、句型解说	(213)
	练习参考答案	(217)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(218)
	练习参考答案	(222)
Lesson Three	Passage A 单词、词组、句型解说	(223)
	练习参考答案	(227)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(228)
	练习参考答案	(231)
Lesson Four	Passage A 单词、词组、句型解说	(232)
	练习参考答案	(238)
	Passage B 单词、词组、句型解说	(239)
	练习参考答案	(240)
Review Lesson	单词、词组、句型解说	(241)
	练习参考答案	(245)
附录一		
	歌曲	(246)
附录二		
	《美国英语听力教程》补正	(251)

Unit One

Lesson One

Passage A

单词、词组、句型解说

1. In the U. S. , people prefer waiting for a table to sitting with people they don't know.

prefer 用于两者之间的选择, 句型结构为: prefer something to something else, 句中的 waiting for a table 是 prefer 的宾语, sitting with people they don't know 是介词 to 的宾语。
例如:

We prefer climbing two flights of stairs to living on the first floor.

我们宁愿爬两层楼, 而不愿意住一楼。

Some students prefer writing term papers to having a final exam.

有些学生宁愿写学期论文, 而不愿意期末考试。

I prefer tea to coffee.

茶和咖啡相比, 我更喜欢喝茶。

they don't know 是个限定性定语从句, 说明前面的人。

2. This means a hostess may not seat a small group until a small table is available, even if a large one is.

seat 不但可以作动词,而且可以作及物动词,意思是“给人找座位坐下”,例如:

The usher seated us in the fifth row.

引座员把我们领到 5 排就座。

Do not seat yourself before others have seated.

在其他人没有就座之前,你不要一个人先坐下。

even if 常在一起搭配使用,用于引导让步性状语从句,意思是“即使”。在课文中,even if 句尾省略了 available。当状语从句的结构和主句结构及句法相同时,后面句中的某些相同成分可以省略。

3. it is impolite to light up a cigarette without first asking if it will disturb them.

it 是先行词,真正的主语是后面的不定式结构。without first asking 在句中作方式状语,if it will disturb them 作 asking 的宾语,宾语中的 it 指的是 smoking 这件事。

4. you are served cold water before you order

you are served 是个被动语态,主要是突出动作的承受者 you,因为动作的执行者理所当然是 waiter 或 waitress,不必提及。

5. You may find the bread and butter is free, and if you order coffee, you may get a free refill.

动词 find 的宾语是个从句,即 (that) the bread and butter is free.

you may find 和 you may get 两句中都用了情态助动词 may, may 在这里表示可能性,说明免费得到面包、黄油和第二杯咖啡只是个可能性,不是绝对的,有些店里可能没有这种服务项目。

refill 是名词,意思是喝完第一杯之后,再加满第二杯。

6. They are served straight or on the rocks.

they 是代词,理解代词的时候,一定要注意它所替代的对象,它总是替代前面刚刚提到的东西,在此指 hard drinks.

served straight 指在酒中不加任何其他饮料,也不加冰块。

on the rocks 是个固定用法,意思是把酒里加上冰块。(一般的做法是先将冰块放入杯中,然后再往杯子里倒酒,因此用 on the rocks.)

7. In some restaurants you can bring your own wine.

注意汉语与英语中对“酒”的称呼,汉语中把各种酒类统称为“酒”,而英语中的 wine 一般指葡萄酒和其它果酒,如 grape wine (葡萄酒),apple wine (苹果酒),date wine (枣酒)等;烈性酒,即我们通称的白酒,英语是 liquor.

8. In some states, you can buy liquor at a restaurant to take home.

at a restaurant 是地点状语,如果地点状语修饰全句,可以

放在句首或句尾；如果只修饰个别词组，则必须紧靠被修饰对象。at a restaurant 在句中修饰 buy liquor，因此不能放在句尾。

to take home 这个不定式在句子中作结果状语，修饰整个句子。（请参见《新编英语口语语法》中的有关不定式章节。）

state 在此的意思是指美国的行政划分，类似我国的省。

9. Every state makes its own laws about the sale of alcohol.

在美国，各州都有相对的独立性，因此各州有权制定适合本州的法规。各州有关烈性酒出售的法规也各不相同。

10. In some states, you have to buy it at a special state-owned store licensed to sell liquor.

句中的 special store 不是特殊的或特别的商店，而是类似我国经销控购商品的商店，是由政府部门指定的。

state-owned 是个复合词，意思是“国营的”。这种复合词由名词和 -ed 分词构成，例如：

man-made satellites 人造卫星

air conditioned room 带空调的房间

-ed 分词结构可用来作名词的后置修饰语，licensed to sell liquor 就是后置修饰语，用来修饰前面的 store，相当于 which is licensed to sell liquor，意思是“有经营烈性酒许可证的商店”。

11. though they usually do make rules for bars

they 在此替代的不是 stores or restaurants，而是句首的 most cities. do 在句中起强调作用，和前半句形成对比。尽管大

多数城市对商店和饭店的营业时间没有规定,但对酒吧的营业时间却有具体规定。

12. If you can't finish your meal but would like to enjoy the food later,...

would like 并非是过去时,而是指个人愿望。例如:

I'd (would) like to see that movie if possible.

如果可能的话,我想看那部电影。

13. It may have a picture of a dog on it,...

may 在此不表示“允许”,而表示“可能性”,说明袋子上有可能画着狗,也可能没画。

14. A tip of about 15% is expected.

这个句子等于 You are expected to leave a tip of about 15%.

be expected 意为“别人(对你)期待着……”。例如:

You are expected next week.

盼望你下周能来。

You are expected to help your father.

你父亲还指望你帮他的忙呢。

15. and you should leave it on the table when you leave

句中两个 leave 的意思完全相反,前一个 leave 的意思是“留下”,后一个 leave 的意思是“离开”,句子的意思是:离开饭店时,应该把小费留在餐桌上。

16. In less expensive restaurants, you pay your check at the cash register on your way out.

less 和 more 是相对的,属于比较级,more 为“更多”,less 为“更少”,check 除了有“支票”的意思外,还有(餐馆里的)“账单”的意思,这里的 pay your check 意为“付账单”。

cash register 类似我国商店和饭店里的“收款处”。

on your way out 意思是“在你离开饭店时”或“走的时候”。

17. In some, a check is brought on a plate and you put your money there.

some 可以作代词,代替前面已经提到过的任何人或事物,这里代替前面提到的 restaurants。例如:

Most of the students passed the exam, but some didn't.

大多数学生通过了考试,但有些学生没有通过。

Lots of people support the reunification, but some don't.

很多人赞成统一,但也有些人不赞成。

18. Then the waiter or waitress brings you your change.

英语中有些动词可以带两个宾语,一个叫间接宾语,一个叫直接宾语。这种动词包括 bring, take, give, send 等。

句中的 you 是间接宾语,可置于直接宾语之前或之后。如果在后,必须用介词 to 或 for, (要根据动词而定)。

句中的 your change 是动词 bring 的直接宾语。例如：

He wrote me two letters last month.

He wrote two letters to me last month.

上个月他给我写了两封信。

We sent her a watch for her birthday.

We sent a watch to her for her birthday.

过生日，我们给她寄去一块表。

Pour yourself a cup of hot milk if you're cold.

Pour a cup of hot milk for yourself if you're cold.

如果冷，你就自己倒杯热牛奶(喝)。

Kitty cut herself two slices of bread.

Kitty cut two slices of bread for herself.

基蒂给自己切了两片面包。

She bought herself a new dress.

She bought a new dress for herself.

她给自己新买了一件连衣裙。

19. In some restaurants you can pay with a credit card, including the tip.

including the tip 是补充说明前半句中的动词 pay。信用卡不仅可用来支付饭费(pay for your meal)，而且可以用来支付小费(tip)。由于上下文中 pay 的宾语很清楚，所以 pay 的宾语省略了。

include 一词常以 -ing 分词形式出现，用在句尾。例如：

You can keep this book for five days, including today.

这本书你可以保留五天,包括今天。

Your airplane can land anywhere in China, including Taiwan.

你们的飞机可以在中国任何地方降落,包括台湾。

练习参考答案

- | | |
|------|-------|
| 1. A | 6. D |
| 2. B | 7. D |
| 3. B | 8. B |
| 4. C | 9. A |
| 5. C | 10. D |

Passage B

单词、词组、句型解说

20. Originally, family names in China came from a sacred poem that has 438 different words.

to come from 的意思是“来自... ,由... 演变而来,起源于...”

that has 438 different words 是个定语从句,进一步说明前面的 a sacred poem, that 也可以用 which 代替。

in China 是个地点状语,地点状语如果修饰全句,可以放在句首或句尾。如果只修饰某个词或词组,则必须出现在它所修饰的词的后边。例如:

Books on the top shelf are in English.

这个书架上层的书是英语的。(on the top shelf 说

明前面的 books, 最好不要说成 Books are in English on the top shelf.)

Shoes in this small store are from South Korea.

这个小店里的鞋是南朝鲜产的。(in this small store 说明前面的 shoes, 不是修饰全句, 因此最好不说 Shoes are from South Korea in this small store.)

21. This means that there could be only 438 different family names for millions of Chinese people.

由 that 引导的从句作动词 mean 的宾语。

that means 的意思是“这也就意味着...”, “这也就是说...”。

22. Each Chinese family also had one poem of its own with twenty or thirty characters in it.

介词 of 大多表示所属关系, poem of its own 等于 poem of its own family, 属于这个家族的一首诗。its 是 it 的所有格, 意思是“它的”。和 it's 不是一个意思, it's 是 it is 的缩略形式。例如:

Each country has its own social system.

每个国家都有自己的社会制度。

Each city has its own bylaws.

每个城市都有自己的地方法规。

character 在此指我们国家的汉字。一个汉字是一个 character。

23. ... and from these words came a person's middle name.

这是个倒装句,主语是 a person's middle name,谓动词是 came, from these words 是介词和介词宾语。正常语序是: ... and a person's middle name came from these words.

24. a given name

given 在此是 give 的 -ed 分词,作形容词。given name 一般指“名”,family name 指“姓”。英语中“名”和“姓”也有不同说法,如:“姓”可以说 family name, surname 或 last name。“名”可以说 given name 或 first name。

25. So a famous Chinese leader called Sun Yat Sen was Mr. Sun.

called Sun Yat Sen 是个 -ed 分词引导的定语,等于 who was called Sun Yat Sen。

26. Common people in English often got their names from the work they did.

common people 在这里的意思是“老百姓”。

they did 是个定语从句,修饰前面的 the work。

got their names from the work 的句型为 to get something from somewhere,从哪儿得到什么东西。例如:

I bought a big fish from the open market.

我在露天市场买了一条大鱼。

We got this sofa from a furniture store downtown.

这个沙发是从城里一个家具店里买来的。

27. or from some feature of the landscape nearby

当 some 作“一些”讲的时候,其后面的名词必须是复数,当 some 所修饰的可数名词为单数时,some 的意思是“某个”,用法相当于不定冠词 a (an),例如:

Some woman is standing outside your office. Is she waiting for you?

有个妇女站在你办公室外边,是在等你吗?

Some foreigner called to see you just now.

刚才有个外国人打电话说要见你。

28. For thousands of years, people who followed the Jewish faith had no regular family names.

由于数词具有名词性质,因此数词可以加复数 -s。例如:

tens of thousands of people 成千上万的人

Hundreds of workers joined the parade.

几百名工人加入了游行队伍。

millions of dollars 几百万美元

who followed the Jewish faith 是个定语,说明前面的人,如果没有定语,people 的概念和范围则不清楚,成了 people had no regular family names,有了定语,意思就清楚了。

follow 在此的意思是“信仰”,followed the Jewish faith,是“信仰犹太教”。

had no regular family names 的意思是:没有固定的姓氏。

29. made laws requiring Jews to choose family names to make a law 是“制定法律”。